



EDGE W

WZMACNIACZ MOCY



Spis treści

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
PANEL PRZEDNI	5
PANEL TYLNI	6
SYNCHRONIZACJA ZASILANIA	7
SPECYFIKACJA	8
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	9

Przed wszystkim dziękujemy za wybranie produktu Cambridge Audio.

Jestem pewien, że jesteś podekscytowany, słuchając swojego nowego nabytku; Mam nadzieję, że Twoje oczekiwania zostaną spełnione i nasze urządzenie będzie Ci służyć przez długie lata.

Wszyscy w Cambridge Audio jesteśmy wielkimi fanami muzyki, tego jak potrafi nas ona poruszyć. To coś, co naprawdę trudno opisać słowami, ale przecież sami doskonale wiecie, jakie to cudowne uczucie.

U mnie słuchanie systemu wysokiej klasy za każdym razem wywołuje taką samą reakcję, wciąga mnie całkowicie na wiele godzin. Dla mnie słuchanie muzyki to zatracanie się w niej na całe godziny, odkrywanie na nowo utworów, których nie słyszałem od lat, a każdy z nich brzmi zupełnie inaczej niż wcześniej. Ekscytuję się, wzruszam, kiwam głową szczerząc zęby w uśmiechu, wystukuję rytm, a jeśli mam pod ręką szklankę wina, to i tańczę! To równie ekscytujące doświadczenie, jak słuchanie piosenki po raz pierwszy, ale z porcją dodatkowej przyjemności płynącej z przywoływanych przez nią uczuć i wspomnień. To naprawdę piękne.

I ta właśnie niesamowita siła muzyki to powód, dla którego opracowaliśmy serię Edge, szczytowe osiągnięcie pięciu dekad precyzyjnej inżynierii, nieustannego poszukiwania innowacji i naszej niesłabnącej miłości do muzyki. To nieunikniona konsekwencja dążenia do celu, który już na początku wyznaczyła sobie firma Cambridge Audio. Naszym założeniem była zawsze produkcja sprzętu audio, który wiernie reprodukuje czysty i naturalny dźwięk. Bez dodawania czegokolwiek od siebie i bez utraty jakichkolwiek informacji zawartych w nagraniu.

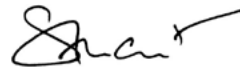
Cambridge Audio zostało założone w 1968 roku, kiedy to obiecujące przedsiębiorstwa badawczo-rozwojowe stworzone przez utalentowanych młodych absolwentów wydziału technologii w Cambridge w Anglii, zwróciły ich uwagę na stronę wzmacniaczy stereo. Wielka Brytania w latach sześćdziesiątych była niesamowicie ekscytującym miejscem – był to czas, kiedy brytyjskie zespoły muzyczne zaczęły odnosić bezprecedensowe światowe sukcesy, nasze studia stały się liderami techniki nagraniowej i małe grupy przedsiębiorczych brytyjskich inżynierów zaczęło produkować sprzęt, który potrafił dokładnie odtworzyć te wyjątkowe nagrania.

50 lat później, nasz dział rozwoju i projektowania nadal funkcjonuje w Wielkiej Brytanii, a projekty realizowane są przez nasze dedykowane zespoły w Londynie i Cambridge. Dziś zespół jest nieco większy, a nasza

siedziba została przeniesiona do centrum Londynu; gdzie z dumą kontynuujemy tradycję tworzenia i dostarczania fanom sprzętu hi-fi światowej klasy. Nasze dążenie do doskonałego dźwięku opiera się na prostych zasadach; minimalizacji liczby komponentów w ścieżce sygnału i wyboru każdego elementu w testach odsłuchowych, które pozwalają nam wybrać te najczyściej brzmiące. Jesteśmy niezmiernie dumni z tego, co stworzyliśmy, nie ustając w dążeniu do doskonałości.

W ostatecznym rozrachunku chodzi jednakże o znacznie więcej niż sam sprzęt, nawet niż muzyka. Najważniejsze się Twoje wrażenia i odczucia gdy z pomocą naszych urządzeń słuchasz i doświadczasz muzyki. Mamy nadzieję, że Twój Edge pozwoli Ci przenieść się do niektórych magicznych momentów w Twoim życiu, przypominając Ci dokładnie, dlaczego właściwie w ogóle zakochałeś się kiedyś w muzyce.

Czas usiąść, wziąć głęboki oddech i pozwolić muzyce zabrać Cię, dokądkolwiek zapragniesz.



Stuart George
DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY, CAMBRIDGE AUDIO

Dzięki tej instrukcji instalacja i użytkowanie tego produktu powinny być tak proste, jak to tylko możliwe. Uważnie sprawdziliśmy wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji przed jej wydrukowaniem, niemniej polityka Cambridge Audio polega na ciągłym poszukiwaniu udoskonaleń naszych produktów i dlatego zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian w naszych urządzeniach oraz ich specyfikacjach bez konieczności uprzedzania o tym klientów.

Dokument tej zawiera informacje będące własnością firmy Cambridge Audio, chronione prawami autorskimi. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się mechanicznego, elektronicznego, bądź za pomocą jakichkolwiek innych środków kopiowania jakiegokolwiek części tej instrukcji bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody producenta. Wszystkie zastrzeżone znaki handlowe i towary są własnością ich posiadaczy.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2018.

Koniecznie zarejestruj swojego Edge'a na stronie:
WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER

By otrzymać informacje o przyszłych produktach, aktualizacjach oprogramowania i ekskluzywnych ofertach.

Dla własnego bezpieczeństwa, przed próbą podłączenia tego urządzenia do źródła zasilania, należy uważnie przeczytać poniższe, ważne instrukcje o bezpieczeństwie. Pozwolą również uzyskać najlepszą wydajność i wydłużyć żywotność tego urządzenia:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje
2. Przestrzegaj tych instrukcji.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami
5. Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść instrument tylko suchą szmatką.
7. Nie zatykaj otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie umieszczaj instrumentu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piece, urządzenia ciepłone lub inne, generujące ciepło (również wzmacniacze mocy).
9. Używaj tylko uziemionych gniazd zasilania. Wtyczka z polaryzacją posiada dwie łopatki z jedną szerszą od drugiej. Wtyczka z uziemieniem posiada dwie łopatki oraz trzeci wtyk uziemienia. Łopatka szersza i trzeci wtyk uziemiający służą zapewnieniu tobie bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, wezwij elektryka, aby wymienił wtyczkę na właściwą.
10. Chroń kabel zasilania przed uszkodzeniem, szczególnie przy wtyczkach, w przedłużaczach oraz miejscach, w których wychodzi z urządzenia.
11. Używaj tylko osprzętu lub akcesoriów, zalecanych przez producenta.
12. Używaj tylko wózka, stojaka, statywu, wspornika lub stolika wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Podczas korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przewożenia urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się wózka.
13. Odłączaj urządzenie od sieci w czasie burz lub wtedy, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
14. Usługi serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Urządzenie powinno być serwisowane w



przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia, np. uszkodzenia kabla zasilania, przedostania się do środka cieczy lub obcych przedmiotów, gdy było narażenie na działanie deszczu lub wilgoci, gdy nie funkcjonuje prawidłowo albo spadło na twarde podłoże.

OSTRZEŻENIE:

- Nie umieszczaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni; jeśli chcesz umieścić jednostkę na półce użyj górnej, aby zapewnić mu dobrą wentylację. Nie kładź żadnych przedmiotów na wierzchu urządzenia. Nie stawiaj urządzenia na dywanie lub innej miękkiej powierzchni ani zasłaniać kratki wlotu i wylotu powietrza. Nie zasłaniać kratki wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, obrusy, zasłony, itp.

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wody lub tam, gdzie jest narażone na zmoczenie przez kapiącą bądź rozbrzgującą się wodę, albo inny płyn. Żadne naczynia wypełnione cieczą, takie jak wazon, nie powinny być ustawiane na urządzeniu.

- Nieprawidłowa wymiana baterii stwarza ryzyko wybuchu. Zużyte baterie należy zastępować wyłącznie ich odpowiednikami.

- Baterii (akumulatorów lub pakietów baterii) nie należy narażać na nadmierne ciepło, takie jak światło słońca, ogień, itp.

- Urządzenie musi być zainstalowane w sposób, który w razie potrzeby umożliwi odłączenie kabla zasilającego od gniazdka ściennego bądź w listwie zasilającej. Jeśli urządzenie odłącza się od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyku z gniazda zasilającego urządzenia, to ono musi być łatwo dostępne.

- Proszę zapoznać się z informacjami dotyczącymi wymagań dotyczących zasilania i bezpieczeństwa znajdującymi się zewnętrznym tylnym panelu urządzenia przed jego instalacją i włączeniem.

- Używać należy tylko kabla, znajdującego się w wyposażeniu.

Używanie urządzenia w krajach o klimacie tropikalnym (temperatura otoczenia, w którym używane jest urządzenie nie powinna przekraczać 45 C.

To urządzenie elektryczne klasy 1 co oznacza, że musi być podłączone do gniazdka z uziemieniem.



Symbol błyskawicy z grotem w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu ostrzegać użytkownika o istnieniu nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia” na obudowie produktu, który może stanowić ryzyko porażenia elektrycznego dla ludzi.

Ostrzeżenie: By zredukować ryzyko porażenia prądem elektrycznym nie należy zdejmować pokrywy, bądź demontować tylnego panelu urządzenia. Serwisowanie powierzać wykwalifikowanemu personelowi.

Znak wykrzyknika w polu trójkąta równobocznego ma na celu ostrzegać użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji roboczych i konserwacyjnych (serwisowych) w literaturze towarzyszącej produktowi.

WENTYLACJA

Ważne! W trakcie użytkowania urządzenie mocno nagrzewa się. Nie stawiać wielu urządzeń jedno na drugim.

Upewniać się, że małe objekty nie mogą dostać się do wnętrza przez kratki wentylacyjne. W przypadku takiego zdarzenia należy natychmiast wyłączyć zasilanie, odłączyć urządzenie od źródła zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania porady.

MIĘSCA UŻYTKOWANIA

Starannie wybierać miejsce użytkowania. Nie stawiać w miejscach, narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub w pobliżu źródeł ciepła. Nie stawiać na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece. Unikać również miejsc, narażonych na wibracje i nadmierny kurz, chłód lub wilgoć. Urządzenie powinno być używane w klimacie umiarkowanym.

Urządzenie należy stawiać na stabilnej, poziomej powierzchni. Nie umieszczaj w zamkniętych przestrzeniach, takich jak szafka lub półki. Nie stawiać urządzenia na niestabilnych powierzchniach lub chwiejnych półkach. Urządzenie może spaść, powodując poważne urazy u dzieci lub dorosłych, jak również poważne uszkodzenia produktu. Nie kładź innego sprzętu na wierzchu urządzenia.

Ze względu na migrujące pola magnetyczne, nie stawiać w pobliżu urządzenia gramofonów

lub telewizorów kineskopowych z powodu możliwych interferencji.

Elektroniczne komponenty dostrajają się przez okres około tygodnia (jeśli urządzenie jest używane kilka godzin dziennie). Umożliwi to stabilizację nowych komponentów oraz poprawę jakości dźwięku w ciągu tego czasu.

ŹRÓDŁA ZASILANIA

Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie z sieci takiego rodzaju, jaki podano na tabliczce znamionowej. Jeśli nie masz pewności co do typu domowej sieci zasilania, skonsultuj się ze sprzedawcą produktu lub lokalną elektrownią.

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas wyciągnij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.

PRZECIĄŻENIE

Nie należy przeciążać ściennych gniazd zasilania ani przedłużaczy, gdy może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Przeciążone gniazdka zasilania, przedłużacze, przepalone kable, uszkodzone lub pęknięte izolacje przewodów oraz połamane wtyczki są niebezpieczne. Mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.

Należy upewniać się, że każda wtyczka zasilania pewnie tkwi w gniazdku. Aby zapobiegać zakłóceniom i unikać przydźwięku sieciowego, nie płać z sobą kabli połączeniowych, przewodów głośnikowych i kabli zasilania.

CZYSZCZENIE

Do czyszczenia obudowy urządzenia używać suchego, nie strzępiącego się materiału. Nie używać żadnych płynów czyszczących, zawierających alkohol, amoniak lub materiały ścierne. Nie używać aerozoli do urządzenia lub w jego pobliżu.

UTYLIZACJA BATERII

Baterie mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska. Należy utylizować rozładowane bądź zużyte baterie w odpowiedni sposób zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącym recyklingu.

OBSŁUGA TECHNICZNA

Takie urządzenia nie podlegają serwisowaniu przez użytkownika. W przypadku pojawienia się problemu nigdy nie należy próbować samodzielnego naprawiania, demontowania lub przerabiania urządzenia. Jeśli ten środek ostrożności zostanie zignorowany, może to

spowodować poważny wstrząs elektryczny. W przypadku pojawienia się problemu lub nieprawidłowego działania należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.



SYMBOL WEEE

Przekreślony dwukrotnie symbol kosza to symbol Unii Europejskiej, wskazujący konieczność oddzielnego utylizowania

sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten produkt zawiera sprzęt elektryczny i elektroniczny, który powinien być ponownie wykorzystywany, poddawany recyklingowi lub odzyskiwany i nie powinien być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy zwrócić lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony, aby uzyskać więcej informacji.



ZNAK CE

Ten produkt jest zgodny z europejską normą o niskich napięciach (2014/35 / WE), o kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30 / WE) oraz o przyjaznych dla środowiska konstrukcjach produktów energetycznych (2009/125 / EC), jeśli jest instalowany i używany zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. W celu zapewnienia stałej zgodności produktu należy stosować wyłącznie akcesoria firmy Cambridge Audio, a serwisowanie należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi.



RCM (ZNAK ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI)

Ten produkt spełnia wymogi obowiązujących w Australii i Nowej Zelandii przepisów dotyczące bezpieczeństwa, EMC i komunikacji radiowej ERAC i ACMA.



ZNAK CU-TR

Niniejszy produkt spełnia wymogi atestów bezpieczeństwa Rosji, Białorusi i Kazachstanu.



Ostrzeżenie: Gorąca powierzchnia Nie dotykać

Oba boczne radiatory produktu mogą się nagrzewać podczas dłuższego użytkowania tego produktu.

Ze względu na to, że powierzchnia radiatorów nie nadaje się do zamocowania etykiety, na produkcie nie ma naklejki.

Uwaga Federalnej Komisji d/s Komunikacji (FCC):

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania urzędnika cyfrowego klasy B, zgodnie z Częścią 15 przepisów FCC. Wymogi zostały sformułowane w celu stosownego zabezpieczenia przed szkodliwą ingerencją z domową instalacją.

To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować częstotliwości radiowe, a jeśli nie jest zainstalowane i wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia w łączności radiowej. Jednakże nie ma gwarancji, że interferencje nie będą występować w danej instalacji.

Jeśli urządzenie wywołuje zakłócenia w odbiorze radiowym albo telewizyjnym, wywoływane jego włączeniem i wyłączeniem, zachęcamy użytkownika do poprawienia sytuacji poprzez:

- Zmianę położenia lub orientacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenia odległości pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do innego obwodu elektrycznego.
- Konsultację ze sprzedawcą urządzenia albo doświadczonym radiotechnikiem w celu uzyskania pomocy.

Ostrzeżenie FCC: Zmiany lub modyfikacje, nie zatwierdzone ostatecznie przez stronę, odpowiedzialną za zgodność, mogą pozbawić użytkownika prawa do posługiwania się urządzeniem.

UWAGA FEDERALNEJ KOMISJI D/S KOMUNIKACJI (FCC)

Deklaracja zgodności dostawcy (SDoC)

Sprzęt: Model(e) wzmacniacza zintegrowanego: Znaki towarowe Edge W: Cambridge Audio

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Praca urządzenia musi spełniać dwa warunki: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych interferencji oraz (2) Urządzenie musi być odporne na zakłócenia interferencyjne, obejmując interferencje, które mogą powodować niewłaściwe działanie.

Odpowiedzialna strona w USA:

Nazwa firmy: Audio Partnership LLC
Adres:
1913 N Milwaukee Ave. Chicago, IL 60647
Phone: (312) 636-4817
Przedstawiciel prawny: Gregg Chopper

Podpis:

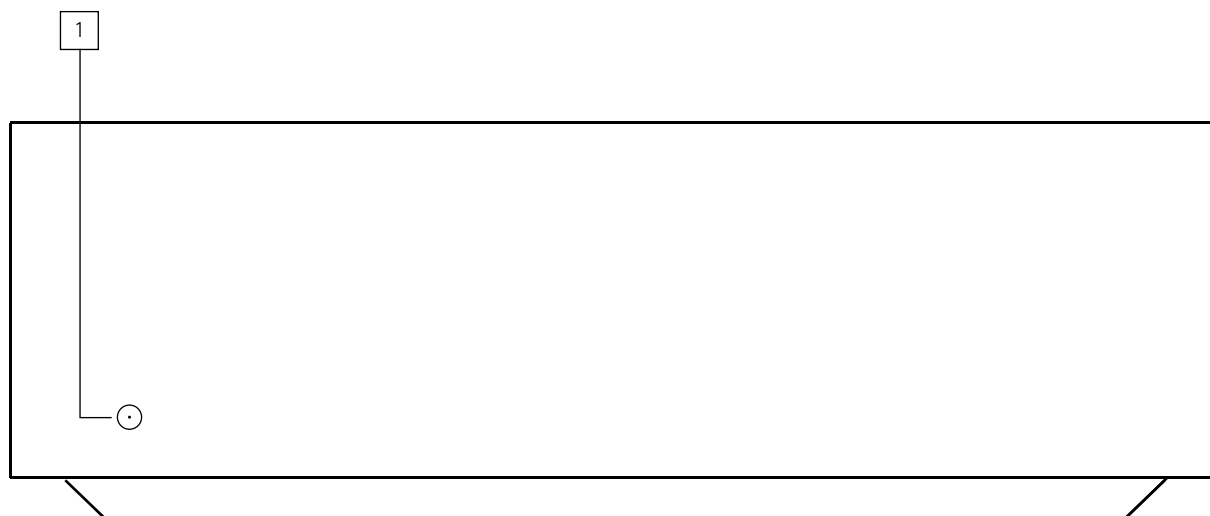
Panel przedni

1. PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA

Przełącza urządzenie w tryb standby (wskazywany przez przyciemnioną diodę LED) i włącza je (co jest sygnalizowane jasno świecącą diodą LED). Tryb gotowości (standby) to tryb niskiego poboru mocy, w którym pobierane jest mniej niż 0,5 wata.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE ZASILANIA (FUNKCJA APD)

Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb standby po 20 minutach bezczynności. Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, użyj przełącznika APD znajdującego się z tyłu urządzenia.



Tyłny panel

1. PRZEŁĄCZNIK WYBORU NAPIĘCIA ZASILANIA

Uwaga: Do wyłącznego użytku pracowników serwisu Cambridge Audio!

2. GNIAZDO ZASILANIA

3. ZACISKI GŁOŚNIKOWE

4. WYJŚCIE PĘTLI

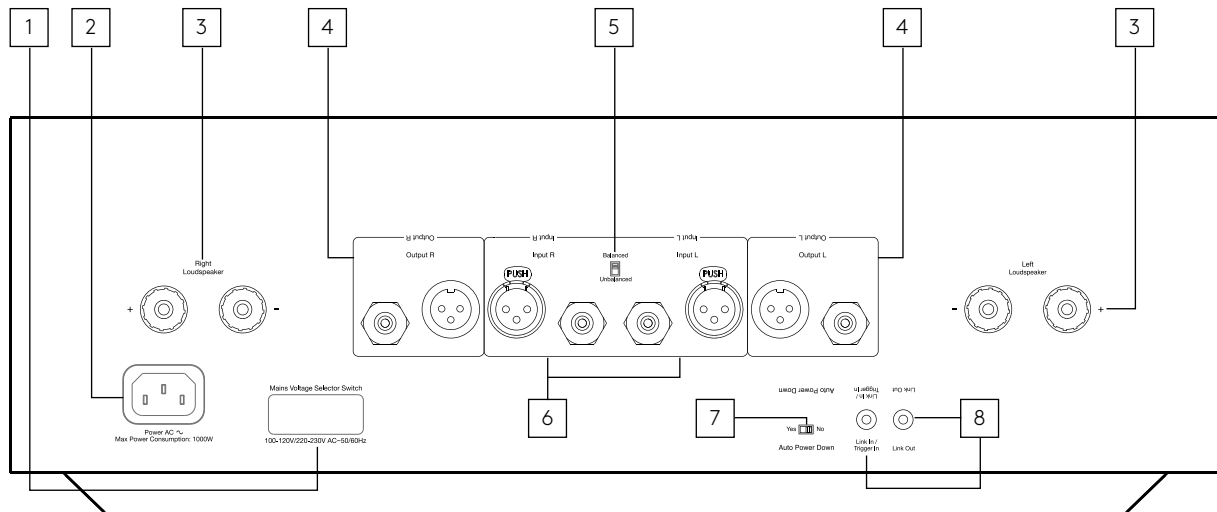
5. PRZEŁĄCZNIK ZBALANSOWANE/ NIEZBALANSOWANE

6. WEJŚCIA ZBALANSOWANE/ NIEZBALANSOWANE

7. PRZEŁĄCZNIK AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA URZĄDZENIA (APD)

8. POWIĄŻ

Więcej informacji można znaleźć w sekcji "Synchronizacja zasilania" tego podręcznika.

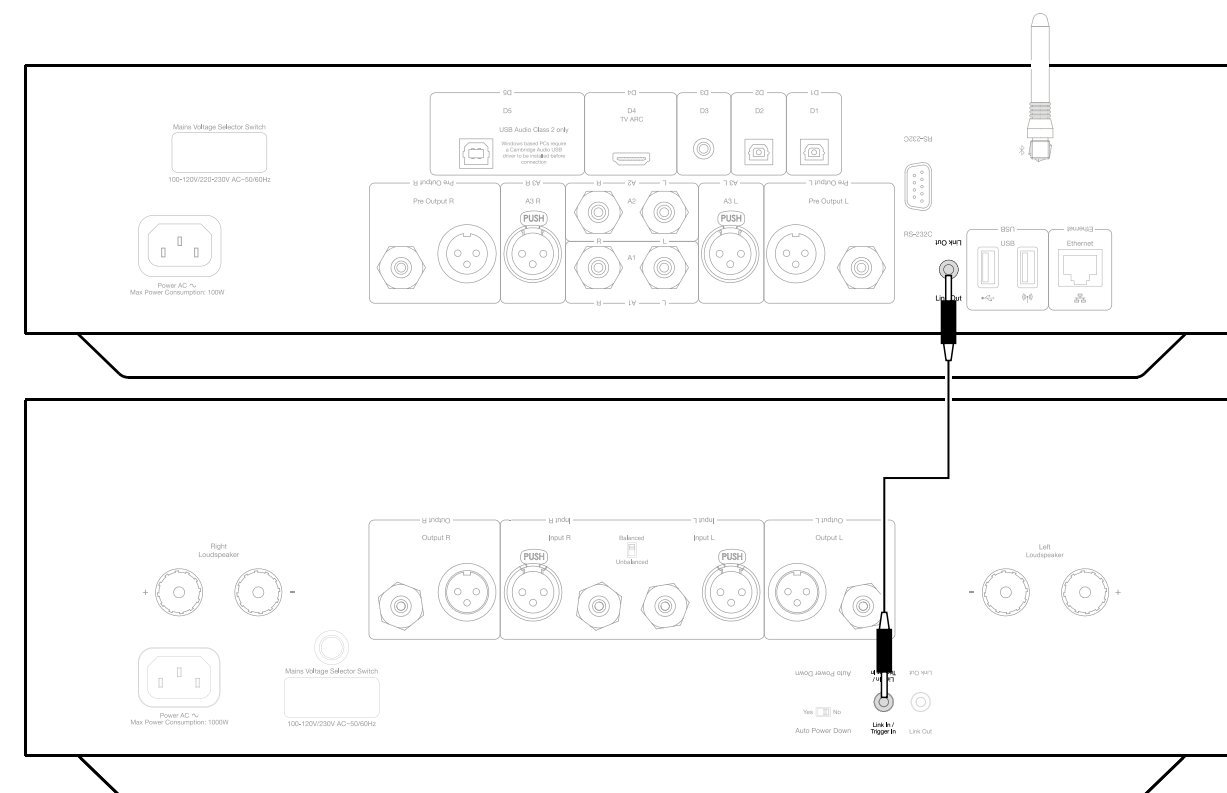


Synchronizacja zasilania

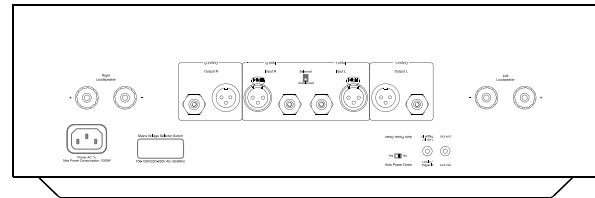
Użyj kabla do połączenia między Edge NQ i Edge W, aby zsynchronizować ich włączanie/wyłączenie.

WEJŚCIE WYZWALACZA

Edge W może być podłączony do wyjścia wyzwacza systemu automatyki domowej, który może włączać / wyłączać urządzenie. Poziom wejściowy powinien wynosić między 5 V a 12 V.



Specyfikacja



Moc ciągła:	100W RMS dla 8Ω, 200W RMS dla 4Ω
THD (nieważone):	<0.002% 1kHz dla mocy nominalnej (8Ω) <0.02% 20Hz - 20kHz dla mocy nominalnej (8Ω)
Pasma przenoszenia:	<3Hz - >80kHz +/-1dB
S/N (ref 1W dla 8Ω):	>93 dB
Przesłuch między kanałami @ 1kHz:	< -100dB
S/N (ref pełna moc):	>113 dB
Czułość wejścia	Wejścia A1-A2 (niezbalansowane) 1.09V RMS.
Impedancja wejściowa:	Wejście A3 (zbalansowane) 47kΩ, Wejścia A1-A2 (niezbalansowane) 47kΩ
Wejścia:	Zbalansowane, niezbalansowane
Wyjścia:	Głośnikowe, wyjście pętli
Maksymalny pobór mocy:	1000W
Pobór mocy w trybie czuwania :	<0,5 W
Wymiary:	150 x 460 x 405mm (5.9 x 18.1 x 15.9")
Waga:	23.6kg (51.9lbs)

Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z Edge W, odwiedź sekcję pomocy na naszej stronie pod adresem <http://techsupport.cambridgeaudio.com>

Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka kabla zasilającego jest pewnie osadzona w gnieździe zasilającym.
- Upewnij się, że wtyk kabla zasilającego jest pewnie osadzona w gniazdku elektrycznym I że jest ono włączone.
- Sprawdź bezpiecznik przy gnieździe zasilania.

Brak dźwięku

- Upewnij się, że urządzenie nie jest wyłączone.
- Sprawdź czy źródło jest prawidłowo podłączone.
- Proszę sprawdzić, czy kolumny są prawidłowo podłączone.

Brak dźwięku w jednym kanale

- Sprawdź podłączenie głośników.
- Sprawdź interkonekty.

Słaby bas, albo problemy ze stereofonią

- Upewnij się, że głośniki nie są podłączone w przeciwfazie.

Słysać głośne brzęczenie lub buczenie

- Upewnij się, że żadne kable połączeniowe nie są poluzowane w gniazdach, albo uszkodzone.



WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM

Gallery Court, Hankey Place
Londyn
SE1 4BB
United Kingdom

Cambridge Audio jest marką firmy Audio Partnership
P/c Zarejestrowana w Anglii pod numerem 2953313

AP35824/4